

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 9α

Οι επιχειρήσεις που πωλούν ή/και διανέμουν πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ουσιών δράσης θυρεοστατικής, οιστρογόνου, ανδρογόνου ή γεσταγόνου και 6-ανταγωνιστών πρέπει να τηρούν μητρώα που αναφέρουν λεπτομερώς, με χρονολογική σειρά, τις παραχθείσες ή αποκτηθείσες ποσότητες και τις ποσότητες

εκείνες που διατέθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων και κτηνιατρικών φαρμάκων.»

3. Στο άρθρο 15, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για θέσπιση μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους στα ζώα ζώα και στα προϊόντα τους

(94/C 222/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 294 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 8 Ιουλίου 1994)

Στις 14 Οκτωβρίου 1993 η Επιτροπή υπέβαλε την εν λόγω πρόταση στο Συμβούλιο⁽¹⁾. Μετά τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη σύνοδο της 19ης Απριλίου 1994, η αρχική πρόταση τροποποιήθηκε ως εξής:

1. Μετά την πέμπτη αιτιολογική σκέψη προστίθενται οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις:

«Εκτιμώντας:

ότι, στο ψήφισμά του της 26ης Μαΐου 1993 επί της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και προς το Κοινοβούλιο σχετικά με την αναζήτηση καταλοίπων στο κρέας (ορμόνες, 6-ανταγωνιστές και άλλες ουσίες)^(4α), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπογραμμίζει ότι τα συστήματα αυτοελέγχου που εφαρμόζονται από τις ενώσεις παραγωγών μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην καταπολέμηση της παράνομης χρήσης προϊόντων που ευνοούν την ανάπτυξη, ότι είναι σημαντικό, για τον καταναλωτή, τα συστήματα αυτά να προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά την απουσία ορμονών, και ότι απαιτείται μια γενική ευρωπαϊκή προσέγγιση για τη διατήρηση και προώθηση των εν λόγω συστημάτων·

ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να ενισχυθούν οι ομάδες παραγωγών όσον αφορά την ανάπτυξη συστημάτων αυτοελέγχου που θα διασφαλίζουν ότι το κρέας που παράγουν δεν περιέχει ορμόνες (σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον έλεγχο καταλοίπων στο κρέας της 21ης Απριλίου 1993).

(4α) ΕΕ αριθ. C 176 της 28. 6. 1993, σ. 63.»

2. Στο άρθρο 16, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. η Επιτροπή ενημερώνει ετησίως τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των συνεδριάσεων της μόνιμης κτηνιατρικής

επιτροπής, καθώς επίσης και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων και την αξιολόγηση της κατάστασης στις διάφορες περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

3. Στο άρθρο 26, η παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι, σε άλλο κράτος μέλος, οι έλεγχοι που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ή δεν εφαρμόζονται πλέον, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια κεντρική αρχή του κράτους μέλους αυτού. Η εν λόγω αρχή, μετά από έρευνα σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα, με εξαίρεση την εφαρμογή των δημοσιονομικών διατάξεων του άρθρου 24 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, και ανακοινώνει το συντομότερο δυνατό στην αρμόδια κεντρική αρχή του πρώτου κράτους μέλους τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί, καθώς και τους λόγους αυτών.»

4. Στο άρθρο 28, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε μορφή έλλειψης συνεργασίας με την αρμόδια αρχή ή κάθε μορφή παρενόχλησης εκ μέρους του προσωπικού ή του υπεύθυνου του σφαγείου ή επίσης, σε περίπτωση ιδιωτικής πρωτοβουλίας, εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή των ιδιοκτητών του σφαγείου, καθώς και εκ μέρους του ιδιοκτήτη ή του κατόχου των ζώων, κατά το χρόνο πραγματοποίησης των επιθεωρήσεων και των απαραίτητων δειγματοληψιών για την εφαρμογή των εθνικών σχεδίων ανίχνευσης των καταλοίπων, καθώς και κατά το χρόνο εκτέλεσης των ερευνών και των ελέγχων που προβλέ-

(1) ΕΕ αριθ. C 302 της 9. 11. 1993, σ. 12.

πονται από τον παρόντα κανονισμό, συνεπάγεται τις ενδεδειγμένες ποινικές ή/και διοικητικές κυρώσεις εκ μέρους των αρμόδιων εθνικών αρχών.

Εάν αποδειχθεί η συμμετοχή του ιδιοκτήτη ή του υπεύθυνου του σφαγείου στη συγκάλυψη της παράνομης χρησιμοποίησης των απαγορευμένων ουσιών, ο ένοχος υπόκειται στην κύρωση απαγόρευσης κάθε δυνατότητας λήψης ή υποβολής αίτησης κοινοτικών ενισχύσεων για περίοδο δώδεκα μηνών.»

5. Στο άρθρο 30 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, η αντικατάσταση δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.

6. Στο άρθρο 37, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.»

Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τροποποίηση και ενημέρωση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ σχετικά με προβλήματα υγειονομικού ελέγχου επί θεμάτων διακοινοτικών συναλλαγών ζώων του βοείου και χοιρείου είδους

(94/C 222/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 295 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 8 Ιουλίου 1994)

Στις 10 Ιανουαρίου 1994 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο την ως άνω πρόταση⁽¹⁾. Μετά από τη γνώμη που εξέφρασε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη σύνοδο της ολομελείας του στις 19 Απριλίου 1994, η αρχική πρόταση τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I, το άρθρο 2 στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) *τμήμα ενός κράτους μέλους επισήμως απαλλαγμένο βρουκέλλωσης*: το τμήμα της επικρατείας ενός κράτους μέλους το οποίο πληροί τους όρους που ορίζονται στο παράρτημα Α.ΙΙ σημεία 7, 8 και 9.»

2. Στο παράρτημα I, το άρθρο 2 στοιχείο κ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«κ) *κράτος μέλος ή τμήμα κράτους μέλους απαλλαγμένο από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών*: το τμήμα ενός κράτους μέλους που πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα Δ, κεφάλαιο I, τμήματα Ε, ΣΤ και Ζ.»

3. Στο παράρτημα I, το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα ζώα του βοείου και χοιρείου είδους που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία πρέπει να συνοδεύονται, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους προς τον τόπο προορισμού τους, από ένα υγειονομικό πιστοποιητικό σύμφωνα με το παράρτημα ΣΤ. Το πιστοποιητικό αυτό αποτελείται από ένα μόνο φύλλο και έχει αύξοντα αριθμό. Συμπληρώνεται την ημέρα διεξαγωγής του υγειονομικού ελέγχου, σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας προέλευσης και σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας προορισμού. Η διάρκεια ισχύος του είναι

δέκα ημέρες αρχίζοντας από την ημερομηνία του υγειονομικού ελέγχου. Εντούτοις, όταν ο υγειονομικός έλεγχος διεξάγεται μετά από την αναχώρηση από την εκμετάλλευση καταγωγής, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2, το πιστοποιητικό έχει διάρκεια ισχύος δέκα ημερών μετά από την αναχώρηση από την εκμετάλλευση καταγωγής.»

4. Στο παράρτημα I, το άρθρο 6 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εκτός από τις απαιτήσεις των άρθρων 3, 4 και 5, τα προς σφαγήν βοοειδή πρέπει να προέρχονται από εκμεταλλεύσεις επισήμως απαλλαγμένες από φυματίωση, από ενζωτική λεύκωση των βοοειδών και, στην περίπτωση μη ευνοχισμένων βοοειδών, από εκμεταλλεύσεις επισήμως απαλλαγμένες από βρουκέλλωση.»

5. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Α μέρος ΙΙ σημείο 7 στην εισαγωγική πρόταση η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

6. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Α μέρος ΙΙ σημείο 8 η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

7. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Α μέρος ΙΙ σημείο 9 η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

8. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Δ κεφάλαιο I, Ε στην εισαγωγική πρόταση η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

9. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Δ κεφάλαιο I, ΣΤ στην εισαγωγική πρόταση η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

10. Στο παράρτημα I, το παράρτημα Δ στο κεφάλαιο I, Ζ, Θ η λέξη «περιοχή» αντικαθίσταται από τη φράση «τμήμα ενός κράτους μέλους».

(¹) ΕΕ αριθ. C 33 της 2. 2. 1994, σ. 1.